

M. D 26.06.14

Brochure de conseils pour les parents d'ados

Lausanne Région éditée un mode d'emploi en 11 langues abordant des thèmes chauds comme les sorties ou l'alcool

Sorties tardives, bandes de copains, tabac, activité sur internet... Lausanne Région, l'association des 29 communes de la région lausannoise, vole au secours des parents d'adolescents avec une brochure de conseils censée répondre à leurs principales interrogations. Quelle attitude adopter si son enfant brise les règles? Comment parler de sexe avec lui? Comment maintenir le dialogue?

Proposée gratuitement par les Communes vaudoises et disponible sur www.lausanneregion.ch, la brochure s'inspire des newsletters publiées par Addiction Suisse. Elle est traduite en 10 langues, histoire de toucher aussi les familles de migrants souvent déboussolées par les habitudes locales. «Certains parents venus de l'étranger ne comprennent pas la société dans laquelle grandit leur enfant, explique Serge Sandoz, municipal à Cheseaux-sur-Lausanne et membre de la Commission dépendances et prévention de Lausanne Région, à l'origine du projet. Cette brochure est un bel outil qui répond à un besoin.»

Chaque traduction a été assurée par un duo formé d'un traducteur communautaire de l'association

Appartenances et d'un jeune migrant, histoire de faire évoluer le texte selon les spécificités de chaque culture. Des thèmes comme les mutilations génitales ou le mariage forcé ont été intégrés.

Extraits: «Cherchez d'autres manières (que les punitions corporelles) pour montrer votre autorité.» «C'est à vous de décider si votre enfant peut aller à une fête, combien d'argent il peut avoir et à quelle heure il doit rentrer.» «Est-il rentré plus tard que convenu? Réduisez le temps de sortie autorisé à l'avenir. A-t-il dépensé son argent pour consommer des produits que vous n'autorisez pas? Diminuez la somme d'argent la prochaine fois.»

En parlant éducation, Lausanne Région se mêle-t-elle de ce qui ne la regarde pas? «Ce n'est pas de la morale, mais des recommandations», souligne Pascale Manzini, présidente de la Commission dépendances et prévention. «N'y voyez aucun prosélytisme, se défend Serge Sandoz. C'est simplement un outil mis à disposition des parents. Libre à chacun d'y recourir.» **M.N.**



Etre parent d'un adolescent. Si on en parlait ensemble
Brochure gratuite éditée par Lausanne Région